

Lindsey Fitzharris  
and Adrian Teal



**PLAGUE-BUSTERS!**  
Medicine's Battles with  
History's Deadliest Diseases



Серия «УЖАСно интересно!»

Линдси  
Фицхаррис

Адриан  
Тил

# ОХОТНИКИ ЗА ЧУМОЙ

Медицина против самых жутких эпидемий в истории



Ростов-на-Дону

 ЕНИКС

2026

УДК 616(091):087.5

ББК 5г

КТК 746

Ф66

Данное издание опубликовано с согласия  
Sterling Lord Literistic, Inc. и The Van Lear Agency LLC

Обложка и форзацы Константина Лоскутова  
Перевод с английского Веры Сухляевой

Фицхаррис, Линдси.

Ф66

Охотники за чумой : медицина против самых жутких эпидемий в истории / Линдси Фицхаррис, Адриан Тил ; пер. с англ. В. Сухляевой. — Ростов н/Д : Феникс, 2026. — 142, [1] с. : ил. — (УЖАСно интересно!).

ISBN 978-5-222-40530-7

Лучшая книга 2023 года по версии School Library Journal.

Финалист литературной премии Cybils Awards, вручаемой за лучшие научно-популярные книги для подростков.

Лауреат премии STEM 2024 года от Национальной ассоциации преподавателей естественных наук США (NSTA).

Почетная премия Grateful American Book Prize 2024 года.

Оспа! Бешенство! Черная смерть! На протяжении всей истории человечество страдало от ужасных эпидемий. Симптомы этих болезней шокировали, но средства от них были зачастую еще хуже. Узнайте всю правду о самых отвратительных заболеваниях, которые поражали тысячи людей и влияли на цивилизацию на протяжении веков. В каждой главе книги рассматривается история одной жуткой болезни, включая ее страшные симптомы, своеобразные методы лечения и блестящие научные прорывы, поневоле рожденные в борьбе со смертью. Историк медицины и автор бестселлеров New York Times Линдси Фицхаррис излагает сухие факты с присущим ей неподражаемым остроумием, а талантливый художник Адриан Тил привносит в повествование нотки черного юмора с помощью карикатур и шаржей. В число болезней, рассматриваемых в этой книге, входят бубонная чума, оспа, бешенство, туберкулез, холера и цинга. Эта захватывающая научно-популярная книга для подростков проведет вас через столетия борьбы со смертью и ужасом и познакомит с множеством бесстрашных борцов за жизни людей.

«Путешествие в ужасающее прошлое медицины» (Shelf Awareness). «Увлекательно, информативно, но и крайне отвратительно» (School Library Journal).

УДК 616(091):087.5

ББК 5г

ISBN 978-5-222-40530-7

- © Plague-Busters! Medicine's Battles with History's Deadliest Disease.  
Copyright © 2023 by Fitz and Starts, Ltd  
Text copyright © 2023  
by Lindsey Fitzharris and Adrian Teal  
Illustrations copyright © 2023 by Adrian Teal
- © Дизайн обложки и форзацев:  
Лоскутов К., 2026
- © Перевод: Сухляева В., 2026
- © Оформление: ООО «Феникс», 2026

## СОДЕРЖАНИЕ

Введение .....	7
Чума, или Черная смерть .....	11
Оспа, или Пятнистый монстр .....	33
Бешенство, или Гидрофобия .....	51
Туберкулез, или Чахотка .....	71
Холера, или Синяя смерть .....	91
Цинга, или Чума морей .....	111
Благодарности .....	135
Избранные источники .....	136
Рекомендованные книги на английском языке для будущих историков медицины .....	143



*Посвящается нашим матерям,*

*Дебби и Сандре*

## ВВЕДЕНИЕ



**В** 1825 году посетители больницы Св. Георгия в Лондоне заметили личинок в грязных простынях пациента со сломанной ногой. Однако больной вовсе не жаловался на антисанитарию... она считалась делом совершенно обыденным!

В те времена больницы частенько смердели рвотой, мочой и какашками. Ароматы витали столь мерзкие, что персонал порой прикрывал носы платками, да так и ходил. Не то чтобы от врачей пахло многим лучше. Они редко мыли руки или инструменты, а сами испускали запах, который называли «старым добрым больничным смрадом». Палаты настолько кишели навязчивыми вшами, что приходилось нанимать истребителей насекомых, и платили им больше, чем хирургам! Впрочем, они не особенно спасали.

Вот так варварство, согласитесь? Ведь чистота — залог выздоровления, уж тем более в больнице! Ну, теперь-то мы это понимаем, а вот прошлое — зачастую место совсем дикое. Развитие медицины проходило не столь гладко, как вы, возможно, полагали.

Порой врачи ошибались, однако продолжали следовать принятым нормам просто потому, что так делали всегда. В иных случаях они понимали, как надо поступать, вот только к ним никто не прислушивался. Людям обычно нелегко менять привычные взгляды.

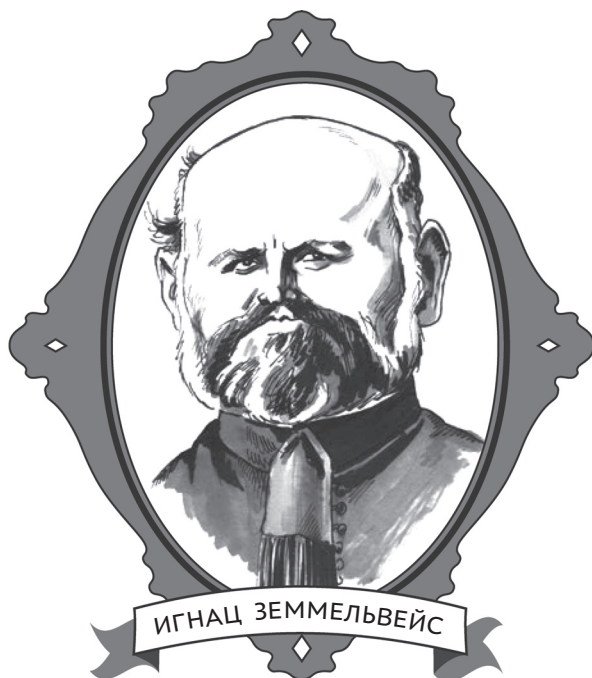
К примеру, каким бы странным это ни показалось современному человеку, мытье рук как способ предотвращения болезней — мера



сравнительно недавняя. В прошлом врачам и в голову не приходила мысль, что немые руки разносят болезни. Один умный дядька придерживался иного мнения и попытался изменить ситуацию... вот только потерпел полный крах!

В 1840-х годах в Австрии, в Вене, работал венгерский врач по имени Игнац Земмельвейс. Он руководил двумя родильными отделениями, где лежали будущие матери. Одним заведовали студенты-медики мужского пола, в то время как другим — женщины-акушерки. Как-то Игнац заметил некую странность: хотя отделения были совершенно одинаковыми, в первом пациентки умирали в три раза чаще, чем во втором. Игнац задумался: какова же причина такого большого отличия?

Именно тогда он обратил внимание, что многие студенты-медики после «покойницкой», где они изучали анатомию, препарируя трупы, направляются напрямик в больничные палаты. Может, эти ребята



переносят на руках какую-то гадость и заражают ею матерей, когда принимают роды?

Игнац велел врачам своей больницы перед осмотром пациенток тщательно мыть руки. Вскоре после этого количество смертей уменьшилось. Подход сработал!

Однако же не всем работникам изменения пришлись по вкусу. Многие возмущались необходимостью мыть руки, не понимая, чем она вызвана. Но даже Игнац не мог толком объяснить... Он просто видел, что мытье рук сокращает смертность. Его коллеги посчитали это случайным совпадением и начали насмехаться над бедным Игнацем. Они обзывали его «рукомойкой», а он их в свою очередь — «убийцами». В конце концов коллегам осточертели обвинения Игнаца, и они решили разобраться с ним раз и навсегда.



Врачи больницы обманом заманили Игнаца в так называемый «приют для душевнобольных» — похожее на тюрьму место, куда отправляли людей с психическими расстройствами и где часто запирали их навсегда. И... да, вы угадали, они хотели выставить Игнаца сумасшедшим и таким образом от него избавиться. Когда бедняга осознал, что происходит, он попытался уйти, но охранники перегородили ему путь. Его избили и заперли в темной камере, где от полученных травм несколько недель спустя Игнац скончался.

И только через десятилетия врачи в полной мере осознали важность мытья рук.



Итак, как мы уже сказали, история показывает, что развитие медицины не было гладким процессом. Мы с вами совершим лихое-удалое путешествие по истории медицины. В этой книге вы познакомитесь с эпическими рассказами о том, как с помощью крупнейших за все времена, достигнутых потом и кровью медицинских прорывов человечество наконец покорило некоторые из самых смертоносных болезней в мире.

Однако эта книга не только о науке и медицине, она также о людях. Она о тех, кто потерпел крах, и о тех, кто преуспел; о тех, кто что-то выгадал, и о тех, кто пострадал. На этих страницах вы увидите гениальность и невежество, доброту и жестокость, тяжкий труд и чистую удачу, а также многое-многое другое.

Пожалуй, когда мы закончим наше повествование, вы убедитесь, что живете в наилучшие времена!



**ЧУМА,  
ИЛИ  
ЧЕРНАЯ  
СМЕРТЬ**





# Бубонная чума в XIV веке

АЗИЯ



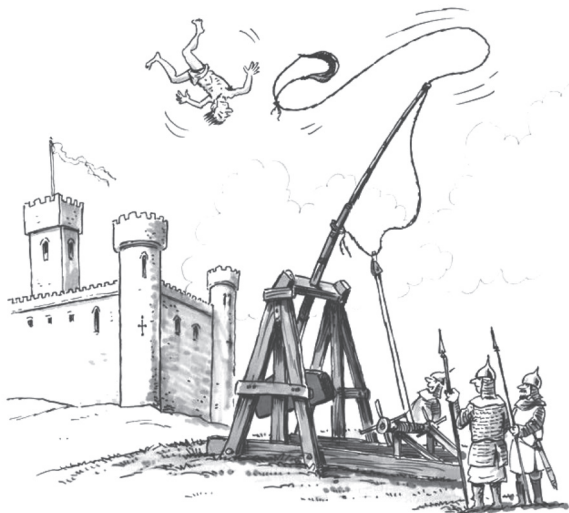
→ Распространение

★ Крупнейшие вспышки

## КАФФА<sup>1</sup>, ЧЕРНОЕ МОРЕ, 1346 ГОД

Огромная смертоносная армия окружает важнейший торговый порт, отрезая его от всего остального мира. Ничто не проникнет внутрь, никто не выберется наружу.

Город Каффа, расположенный на северном побережье Черного моря, сдерживает монгольскую армию уже довольно продолжительное время. Но тут солдаты прибегают к новой, подлой тактике. После того как многие из них полегли от загадочной болезни, охватившей их ряды, командир дает ослабленным войскам жуткий приказ: с помощью гигантских катапульти зашвырнуть тела погибших за стены Каффы, чтобы навести страх и ужас на горожан, а заодно их убить.

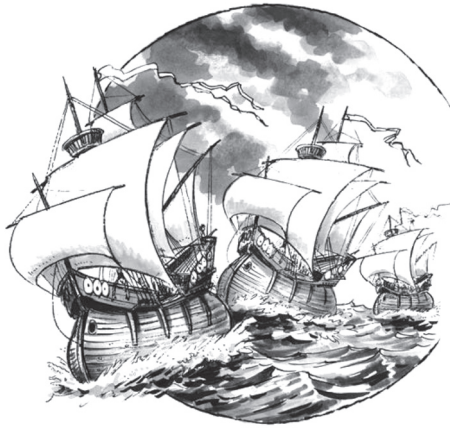


<sup>1</sup> Каффа — современная Феодосия. — *Здесь и далее — прим. пер.*



Вскоре болезнь охватывает город, при этом продолжая истощать монгольскую армию, которая в конце концов вынуждена бросить осаду и отступить.

После этого итальянские купцы, все это время запертые в Каффе, садятся на свои корабли и отплывают на запад, обратно на родину. Часть направляется на север Италии, в Геную и Венецию, часть — на юг. В октябре 1347 года некоторые из этих торговых судов пришвартовываются в городе Мессина.



Мессина, стоящая прямо в той точке, где итальянский сапожок слегка пинает остров Сицилию, является портом, принимающим множество судов и торговцев.

Возвращение моряков из далеких стран не представляет собой ничего особенного в этих краях, тем не менее собравшихся поприветствовать прибывших ждет жуткий сюрприз. Большинство торговцев на борту мертвы, а остальные едва дышат. Их лихорадит, тошнит, они потеряли голову от боли. Хуже того, их тела покрыты уродливыми черными нарывами, из которых сочатся кровь и гной. Моряки пали жертвой болезни, катапультированной за стены Каффы монгольскими солдатами.



*Литературно-художественное издание*

12+

**ЕАС**

Линдси Фицхаррис,  
Адриан Тил

**ОХОТНИКИ ЗА ЧУМОЙ**  
**Медицина против самых жутких**  
**эпидемий в истории**

Руководитель направления Н. Бажунаишвили  
Арт-директор С. Криволапова  
Ответственный редактор А. Васько  
Технический редактор Г. Логвинова  
Леттеринг: П. Иовлева  
Верстка: М. Курузьян

- RU** **Охотники за чумой. Медицина против самых жутких эпидемий в истории.**  
Формат: 60x90/16. Тираж 4 000 экз. Заказ №  
Издатель и изготовитель: ООО «Феникс». Юр. и факт. адрес: 344011, Россия, Ростовская обл., г. Ростов-на-Дону, ул. Варфоломеева, д. 150.  
Тел./факс: (863) 261-89-65, 261-89-50.  
Изготовлено в России. Дата изготовления: 01.2026. Срок годности не ограничен.  
Отпечатано в ООО «Ярославский полиграфический комбинат».  
150049, Россия, Ярославская область, г. Ярославль, ул. Свободы, дом 97.
- KZ** **Оба аңшылары. Медицина тарихтағы ең қорқынышты індетке қарсы.**  
Форматы: 60x90/16. Таралымы 4 000. Тапсырыс №  
Баспагер және дайындаушы: «Феникс» ЖШҚ. Заңды және нақты мекенжайы:  
344011, Ресей, Ростов обл., Дондағы Ростов қ., Варфоломеев к-сі, 150 үй.  
Тел/факс: (863) 261-89-65, 261-89-50.  
Ресейде дайындалған. Дайындалған күні: 01.2026. Жарамдылық мерзімі шектелмеген.  
Басылды «Ярославский полиграфический комбинат» ЖШҚ.  
150049, Ресей, Ярославль облысы, Ярославль қ., Свобода к-сі, 97 үй.
- BY** **Паляўнічыя за чумой. Медыцына супраць самых жудасных эпідэміяў у гісторыі.**  
Фармат: 60x90/16. Тыраж 4 000 экз. Заказ №  
Выдавец і вытворца: ТАА «Феникс». Юр. і факт. адрас: 344011, Расія, Растоўская вобл., г. Растоў-на-Доне, вул. Варфаламеева, д. 150. Тэл./факс: (863) 261-89-65, 261-89-50.  
Выраблена ў Расіі. Дата вырабу: 01.2026. Тэрмін прыдатнасці не абмежаваны.  
Надрукавана ў ТАА «Ярославский полиграфический комбинат».  
150049, Расія, Яраслаўская вобласць, г. Яраслаўль, вул. Свабоды, дом 97.